



بيان صحفي
Press Release

Date: Tuesday, 25th Sept. 2017

التاريخ: الثلاثاء، 26 سبتمبر 2017

The Board of Directors of the Central Bank of the UAE held its 5th meeting for 2017 at 9:30am on Sunday, 24th September 2017, at the Central Bank Head Office – Abu Dhabi, under the chairmanship of H.E. Khalifa Mohammed Al Kindi, Chairman of the Board. The meeting was attended by H.E. Khalid Juma Al Majid, Deputy Chairman, H.E. Mubarak Rashed Al Mansoori, the Governor, and Board members; Their Excellencies Younis Haji Al Khoori, Khalid Ahmad Al Tayer, Khalid Mohammed Salem Balama, as well as by Their Excellencies Mohamad Ali Bin Zayed Al Falasi, Deputy Governor, Saif Hadeef Al Shamsi, Assistant Governor and a group of senior Central Bank staff.

The Board also reviewed Central Bank's Q2 Report for the year 2017, presented by the Research & Statistics Department. The report covered international economic developments, domestic economic developments, financial stability indicators, banking liquidity, and monetary reserves management.

The board instructed publication of the report on the Central Bank's Website.

عقدَ مجلس إدارة المصرف المركزي اجتماعه الخامس لسنة 2017 في تمام الساعة التاسعة والنصف من صباح يوم الأحد الموافق 24 سبتمبر 2017 في مقر المصرف المركزي - أبوظبي، برئاسة معالي خليفة محمد الكندي، رئيس مجلس الإدارة، وحضور معالي خالد جمعة الماجد، نائب رئيس مجلس الإدارة ومعالي مبارك راشد المنصوري، المحافظ، وأصحاب السعادة أعضاء مجلس الإدارة: يونس حاجي الخوري، خالد أحمد الطاير، خالد محمد سالم بالعمى، وحضور كل من سعادة محمد علي بن زايد الفلاسي، نائب المحافظ، سيف هادف الشامسي مساعد المحافظ ومجموعة من كبار موظفي المصرف المركزي.

أخذ المجلس علماً بتقرير المصرف المركزي للربع الثاني لسنة 2017 المقدم من دائرة البحوث والإحصاء الذي يشمل التطورات الاقتصادية الدولية، التطورات الاقتصادية المحلية، مؤشرات الاستقرار المالي، السيولة المصرفية، إدارة الاحتياطي النقدي.

ووجه بنشره على موقع المصرف المركزي الإلكتروني.

The Board also reviewed applications submitted by banks & other financial institutions operating in the UAE. The Board approved the applications that fulfilled the conditions as per applicable law and regulations for each individual activity.

The Board discussed draft regulations concerning financing companies, and approved the same after making some amendments thereto. The Board also discussed draft regulations concerning banks governance, and took necessary decisions in this regard, in preparation for sending it to operating banks for consultation.

The Board discussed the printing of new quantities of some banknotes denominations to cover the currency needs for 2018.

The Board discussed the Authority Matrix for the Banking Operations and Payment System Department, and took necessary decisions in this regard.

The Board approved the Higher Juristic Authority benefits and allowances, and instructed to take necessary actions in this regards.

The Board also reviewed other topics presented by different CB Departments like Internal Audit Department & Financial Control division, and took necessary decisions.

واستعرض المجلس الطلبات المقدمة من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى العاملة في الدولة، حيث وافق المجلس على الطلبات المستكملة للشروط حسب القانون والأنظمة المعمول بها والخاصة بكل نشاط على حده.

وناقش المجلس مشروع نظام شركات التمويل واعتمده بعد إجراء بعض التعديلات عليه، كما ناقش المجلس مشروع نظام حوكمة البنوك واتخذ القرارات اللازمة بشأنه تمهيداً لإرساله للبنوك العاملة في الدولة للتشاور.

وناقش المجلس موضوع إعادة طباعة كميات جديدة من بعض الفئات النقدية لتغطية احتياجات سنة 2018 من النقد.

ثم ناقش المجلس مصفوفة الصلاحيات الخاصة بدائرة العمليات المصرفية وأنظمة الدفع، واتخذ القرارات اللازمة بشأنها.

كما اعتمد المجلس مخصصات وبدلات الهيئة العليا الشرعية ووجه باتخاذ ما يلزم من إجراءات بشأنها.

واطلع المجلس على بعض المواضيع الأخرى المقدمة من دوائر المصرف المركزي المختلفة كدائرة التدقيق الداخلي وإدارة المراقبة المالية واتخذ ما يلزم بشأنها من قرارات.